DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 31 • Num. 7 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. | April 4, 1992

17 DE ABRIL: ANIVERSARIO INVASION BAHIA COCHINOS ACTOS DE BRIGADA 2506
(Vea página 2)

COLEGIO NACIONAL DE PERIODISTAS CUBANOS SALUDA A "LA TRIBUNA"
(Vea página 2)

PLAN DE TURISMO NEWARK-PUERTO RICO
(Vea página 22)

Liderato Hispano

JERSEY CITY.–María Vizcarrondo de Soto (segunda desde derecha), Directora del Centro para Política e Investigación Hispana de Nueva Jersey, recibió premio de la Asociación de Antiguos Alumnos del Liderato Hispano de Nueva Jersey, en acto celebrado en National Westminster Bank, ocasión en que conversa con Lourdes Santiago, presidenta de la HLAA; Douglas O'Brien, presidente del NatWest New Jersey y el destacado abogado Ignacio Pérez. (Foto LG.)

RESTAURAN ESCUELAS DE UNION CITY
(Vea página 5)

- MARATON DESFILE P.R.
- FUERZA HISPANA NEWARK
- QUEJAS PRESOS PASSAIC
- CARTA ABIERTA A ESPAÑA
- FESTIVAL LATINO ELIZABETH
- MARCO RIZO EN PRO-CUBA
- REINADO PARADA PERUANA
- MOVILIZAN SALVADOREÑOS
- CONSULADO DOMINICANO NJ
- REINA TERTULIAS ANTAÑO

ASOCIACION NACIONAL DE MUJERES CUBANO-AMERICANAS

Premios de NACAW

NEW BERGEN.–La Asociación Nacional de Mujeres Cubano Americanas (NACAW) que preside Siomara Sánchez, celebró acto dedicado al Mes de la Mujer, participando como orador invitado el Alcalde Senador Roberto Menéndez, entregándose premios a Migdalia Rodríguez, Oneida Quevedo, Angela López, Miriam Quiñones, María Obando y Cynthia González por su labor con la comunidad. (Foto Molenaar.)

Día del Preso Político Cubano

El domingo cinco de abril se celebrará una misa de campaña con motivo del Día del Preso Político Cubano.

La misa derá a las once de la mañana del domingo 5 de abril frente al busto del Apóstol José Martí que se levanta en el parque de Boulevard East con calle 54 en West New York. Oficiará Fray Miguel Loredo, quien pasó gran parte de su vida en las cárceles políticas del régimen comunista cubano y acaba de llegar de Europa donde tomó parte en una cruzada por los derechos humanos en la Isla.

La Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, Zona Norte, invita a todos sus miembrois y amigos, a todo el pueblo amante de la libertad y la democracia, a unirse a esa misa de campaña este domingo. Ellos han escogido para su "Día", la fecha en que José Martí, cuando era apenas un adolescente, sufrió en sus carnes el grillete de la opresión, encarcelado por expresar sus opiniones en favor de la libertad y la independencia de Cuba. Fue el Apóstol Martí a la prisión de Isla de Pinos y al exilio, sufrió y amó por Cuba y para Cuba. Su ruta fue seguida después por muchos patriotas. Los ex-presos políticos cubanos recordarán el encarcelamiento de Martí y celebrarán su Día este domingo 5 de abril a las 11 a.m. con una misa de campaña ante el busto del Apóstol, Boulevard East y calle 54, West New York, oficiando Fray Loredo, quien lleva en su pecho la cruz y en su recuerdo el grillete de la opresión comunista.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Published & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 617-1360

Annual Subscription: $18.00 Issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCION:

Humberto Pérez, Josefa Quintana, Moraima Mariño, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Pérez, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Benjumeda.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

LA TRIBUNA: 30 Años

Que un periódico en español cumpla treinta años de continua edición es una hazaña.

Que se haya mantenido durante tres décadas en un nivel de decencia, respeto y honestidad, es un orgullo.

Y esa permanencia ha sido posible solamente gracias a nuestros lectores, anunciantes y amigos y a la valiosísima labor y dedicación de nuestros estimados periodistas, colaboradores, fotógrafos.

En el treinta aniversario de LA TRIBUNA les decimos a todos: muchas gracias.

Tiempos fáciles y difíciles han corrido en los últimos treinta años. Tanto en lo social, como en lo político y lo económico, las aguas han subido y bajado de nivel. Actualmente la situación es preocupante para el país en general y para nuestra región en particular, agobiada por un desempleo creciente. Es en ese escenario que LA TRIBUNA tiene tanto que agradecer a la fidelidad de sus lectores, anunciantes, amigos, periodistas y colaboradores.

La fiesta que LA TRIBUNA celebrará el 11 de abril en "The Fiesta", Ruta 17, Woodridge, Nueva Jersey será algo más que una reunión social. Será un compartir de emociones, de tareas, de logros, de sueños y problemas. Será un abrazo entre todos los que de una manera u otra, desde dentro o desde fuera, hacen posible este bisemanario. Será un encuentro de LA TRIBUNA con su comunidad, a la que tanto sirve con orgullo, decencia, honradez.

Treinta años han transcurrido desde que Carlos y Lydia Bidot fundaran este bisemanario que lograron insertar definitivamente en la historia del desarrollo de nuestra comunidad en esta parte del país.

Desde hace cinco años, LA TRIBUNA es propiedad de Ruth Molenaar, nuestra joven editora, que prometió y cumplió hacer el periódico amplio para todas las comunidades, combativo, participante, diverso.

En su treinta aniversario, ratificamos que LA TRIBUNA seguirá estando al servicio de los pueblos caribeños e hispanos que por una u otra razón escogieron a este gran país para vivir. Trabajaremos para mejorarlo, con el oído atento al pueblo. Seguiremos defendiendo la libertad y la democracia.

Queremos dedicar este aniversario a todos nuestros periodistas, fotógrafos, colaboradores, lectores, anunciantes y amigos que han hecho posible que LA TRIBUNA cumpla treinta años y siga adelante... ¡MUCHAS GRACIAS!

Colegio Nacional de Periodistas de la República de Cuba (Exilio)
The National Journalists Association of Cuba in Exile Inc.

PRESIDENTE DE HONOR
Dr. Horacio Aguirre

DIRECCION POSTAL
900 S.W. 1 St. Street
Miami, Florida 33130
Phone: 324-6068

Junta de Gobierno Colegio Nacional de Periodistas 1991-1993
DECANO: Roberto Pérez Fernández
VICE-DECANOS: Ariel Remos, A. Armando Alejandre, Rafael Mesa
SECRETARIO EJECUTIVO: Arturo "Willy" del Pino
SECRETARIO DE ACTAS: Luis Felipe Marsans
VICE-SECRETARIO DE ACTAS: José Mario Collazo
TESORERO: Iván Karenoff
VICE-TESORERO: Luis David Rodríguez
DIPUTADOS: [illegible], José A. Fernández Porta, Julio Estorino, Ramón Campa, Iván Llerena, Vicente P. Rodríguez, Olimpia Rosado, Jorge Alexander Agüero, José Carreño, Pablo Gómez, Esteban Lamela, Bernardo Rosell, José Costa, José R. Fernández Arenal, Carlos Bidot, Humberto López, Gustavo Paraguer, Luis O. Escobar
DECANOS DE HONOR: Mario Barrera, Carlos Romero, Lorenzo Rodríguez
ASESOR LEGAL: Dr. Roberto Pellerá

Miami, Marzo 3, 1992.-

Ruth Molenaar
Lionel Rodríguez
Published & Editor, and
Editor in Chief
Periódico LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.- 07087

Distinguidos colegas y amigos:

Al arribar LA TRIBUNA a sus tres décadas de existencia, a partir de aquel 11 de Marzo de 1962 en que nuestro gran amigo Carlos G. Bidot lanzara a circulación el primer ejemplar, venciendo todas las dificultades que sólo conocemos los que estamos entregados a este sacerdocio que es el periodismo, el Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio quiere ser de los primeros en hacerles llegar nuestros saludos y y felicitación por tan ingente y patriótica labor realizada.

Este XXX aniversario de LA TRIBUNA dice mucho del coraje y la vocación del cubano por la libertad. Mantener tan largo trecho editando un órgano de opinión como ha ejemplarizado LA TRIBUNA, sin un solo desmayo y con toda la honestidad que los ha caracterizado a ustedes, nos llena de un legítimo orgullo que habla muy alto de los valores de nuestra clase profesional.

Muchas felicidades por el camino recorrido, y mucha fe en el mejor destino de Cuba, nuestra Patria, que estamos seguros sabrá reconocer en su día, tantos esfuerzos y sacrificios realizados.

Con el afecto y la admiración de siempre,

Dr. Roberto Pérez-Fernández
DECANO

Arturo "Willy" del Pino
SECRETARIO EJECUTIVO

Convención Mundial

Federación Ex-Presos Políticos Cubanos

La Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos, reunidas sus Asociaciones y Delegaciones en la ciudad de Hialeah, en celebración de su IX Asamblea General, durante los días 13, 14 y 15 de marzo de 1992, partiendo de los principios que orientan esta Institución,

DECLARA:

Que todo el esfuerzo humano, político y moral de nuestra Federación ha de estar dirigido fundamentalmente a la sagrada misión de conquistar la libertad del pueblo cubano y hacer realidad el sueño martiano de una república justa y democrática. La responsabilidad de la Federación hoy es aún mayor, y ha de esforzarse por prepararse cada día más para enfrentar los difíciles momentos que se avecinan en el acontecer patrio. La Federación reafirma su condición de fuerza indivisible para alcanzar los objetivos por los que tanto ha luchado—y lucha—nuestro pueblo.

Que los acontecimientos que se desarrollan en Cuba y determinan su objetiva y cambiante realidad actual, obligan a una identificación mayor entre los cubanos de la isla y los cubanos del exilio, que protagonizan la oposición nacional, por cuanto todos integramos una sola identidad de pueblo, imprescindible para nuestra marcha futura.

La Federación considera oportuno alertar a los cubanos ante opciones o "propuestas" que con la presencia de Fidel y Raúl Castro prolonguen, bajo otra cobertura, la situación indeseable que el régimen ha venido imponiendo a nuestro pueblo, sin resolver a fondo el grave problema nacional.

La condena al gobierno de Cuba por la violación de los derechos humanos, ha sido un triunfo que compartimos por el aporte que, con sus denuncias, compañeros de esta Federación hicieron a las deliberaciones de Ginebra.

Ratificamos, finalmente, nuestra solidaridad y apoyo a los cubanos que, por razones políticas, permanecen en las prisiones en Cuba y en otros países.

¡PARA CUBA YA ES HORA!

Actos de la Brigada 2506

El próximo 17 de abril se cumplen 31 años de la invasión de Bahía de Cochinos, por la Brigada 2506. Los supervivientes de la invasión, continuamos hermanados y cada aniversario, nos reunimos en un almuerzo que ya es una tradición fraternal y patriótica.

El almuerzo tendrá lugar el día 12 de abril, en el local de la Logia Orden Familia de la Luz, en el 6200 de Monroe Place, en West New York, Nueva Jersey. Donación $25.00 por persona. Raúl Sánchez tomará posesión como Delegado de la Zona Norte.

Esta comida bailable que comenzará a las 2:00 p.m. hasta las 10:00 p.m. Amenizarán la Orquesta Son Moderno y el D.J. Oscar.

El día 17 de abril—viernes—se pondrá una ofrenda floral al Apóstol José Martí en el parque de la calle 54 y West End, en West New York, a las 2 p.m.

El día 18 de abril, los brigadistas viajarán a Washington para junto con el Delegado en Washington colocar una ofrenda floral en la Tumba del Soldado Desconocido en el Cementerio de Arlington.

(Firmado Brigada 2506)

Maratón Artístico Desfile Puertorriqueño

Newark.-El Desfile Puertorriqueño del Estado de Nueva Jersey celebrará un Maratón Artístico este domingo cinco de abril a partir de las dos de la tarde y hasta el amanecer, en los salones del "Terrace Ballroom", situado en el #1020 de la calle Broad, en Newark.

Informa Irving Linares, presidente del Desfile, que más de veinte orquestas, cantantes y artistas animarán la fiesta. Para detalles, participación y reservaciones llamar al Coordinador Buchi Nieves **(201) 690-9552.**

Por otra parte, informa Linares que siguen las inscripciones de candidatas al Reinado del Desfile Puertorriqueño Estatal Nueva Jersey en sus tres categorías: Infantil, Juvenil y Señorita Puerto Rico.

Miss Puerto Rico 92 de Nueva Jersey será seleccionada por un Jurado integrado por personalidades cuyos nombres NO se conocerán hasta la noche misma del escrutinio, que posiblemente se hará en el Symphony Hall de Newark el 29 de agosto próximo. Las Reinas serán escogidas por su belleza, talento y condiciones, NO por venta de votos.

Las niñas y jóvenes interesadas en los Reinados pueden llamar a Gladys Lagardo al teléfono **(201) 624-4222** para el certamen juvenil y a Carmen Sánchez para el infantil al **(201) 997-8355.**

Para la corona de Señorita Puerto Rico 1992 aspiran jóvenes de entre 17 y 22 años de edad. Para detalles llamar al teléfono **(201) 481-3233.**

La coronación de Señorita Puerto Rico se hará en el marco de un espectáculo artístico de matices muy borinqueños (el presidente Linares dice que NO será un baile) y por ello se hacen negociaciones para obtener el marco del Symphony Hall.

Generalmente las actividades del Desfile se hacían en el Flamboyan Manor, pero su capacidad de 500 espectadores limita la venta de entradas, por lo que se trabaja para que la coronación de las Reinas Infantil y Juvenil sea en "Terrace Ballroom" que puede albergar a casi dos mil personas.

Festival Latino Marina Elizabeth

El FESTIVAL LATINO DE LA MARINA DE ELIZABETH a efectuarse los días **23, 24 y 25 de mayo** (Memorial Day Weekend) en la Marina de Elizabeth (al final de la Avenida Elizabeth), es un evento organizado por Melly Mell Productions y P.L.A.N. 2000, con el propósito de seguir llevando la herencia Hispana a un nivel de progreso y orgullo en conmemoración de los 500 años del descubrimiento de América y a la vez el renacimiento de la que fue una vez la puerta comercial del área metropolitana, el Puerto de Elizabeth, Nueva Jersey.

Esperamos atender a 200,000 visitantes durante los (3) días de festividades, en los que ofrecemos muestras de artesanías, quioscos con comidas típicas, parque de diversiones infantiles, juegos de azar, show de rayos láser, fuegos artificiales y la actuación de grandes orquestas como: EDDIE SANTIAGO, VICTOR ROQUE Y LA GRAN MANZANA, LALO RODRIGUEZ, MONCHO SANTANA, el regreso de la NEW YORK BAND, CONJUNTO IMAGEN, DAVID CEDEÑO, CHAKRAS, TITO NIEVES y muchos más.

Para informes y reservaciones de quioscos, por favor llamar al **(908) 527-8969.** Gracias.

Elecciones en Pro-Cuba

Elizabeth.-La Asociación Pro-Cuba celebrará sus elecciones este sábado 4 de abril en su local social del 913 calle Morrell Street en Elizabeth, entre las 10 a.m. y las 4:30 p.m. Una Comisión Electoral supervisará el proceso. Las candidaturas fueron oficialmente recibidas el pasado sábado, informan Camilo Fernández, presidente y Hortensia Piñeiro, Secretaria.

Club Leones Colombianos

Elizabeth.-El Club de Leones Colombianos de Elizabeth celebrará sus elecciones este domingo 5 de abril a partir de las diez de la mañana, durante un desayuno y sesión plenaria, en el restaurant "Los Faroles". Al momento de redactar se había presentado solamente la candidatura que encabeza Mario Manjares como Presidente.

Consulado Dominicano Nueva Jersey

Paterson.-El Consulado de la República Dominicana en Nueva Jersey está funcionando en el #365 de la Avenida 21 esquina a Madison, en Paterson, Nueva Jersey.

* * * *

Union City.-El vice-Cónsul Bienvenido Lara Flores está atendiendo a la comunidad quisqueyana los martes y jueves entre 12 m. y 4 p.m. en el local de la Federación de Asociaciones Dominicanas FADO, segundo piso del 4300 Bergenline Avenue, Union City, mediante acuerdo con esa institución. El teléfono es **(201) 617-9288.**

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

*****MANUEL DE DIOS**

Deseo expresar, con mi firma y foto, mi opinión sobre el asesinato de Manuel de Dios Unanue. Me opongo a todo crimen y mucho más si se comete contra un periodista porque ha emitido criterios. El asesino y sobre todo, sus móviles y autores intelectuales, deben ser puestos al descubierto y encarcelados. Punto. Sobre Manuel de Dios Unanue, creo que le hizo muchísimo daño a nuestras comunidades hispanas mientras tuvo poder para hacerlo. Especialmente malvado fue contra el pueblo de Cuba y muy complaciente con el tirano que ensangrienta a mi patria. Los hombres e instituciones tienen un balance entre lo bueno y lo malo. Manuel de Dios Unanue fue malo. (En paz descanse y que se haga justicia, especialmente para que los enemigos del pueblo cubano guarden su lengua venenosa, su odio feroz, su envidia incontenible.)

*****PREMIO JOSÉ MARTÍ**

Muchas gracias al Presidente del Concejo Municipal de Nueva York, Andrew Stein, por haberme nominado para el Premio Anual "José Martí".

*****CASTRO HIPÓCRITA**

Fidel Castro es tan canalla y tan hipócrita que puso en libertad a dos españoles traficantes de drogas para así complacer a quienes lo invitaron a un evento en España. (Mantiene en la cárcel a los que luchan por libertad y saca de ella a los narcotraficantes.)

*****PROTESTA CONTRA A&P**

Trabajadores de los Supermercados A&P están protestando por cesantías de que son víctimas. La empresa alega un "bajo rendimiento" y el arbitraje está en marcha, pues los obreros dicen es "discriminación".

*****LOS ECUATORIANOS**

El Club de Leones Ecuatorianos de Union City realiza actividades para ayudar a construir en Guayaquil un hospital para ciegos. Teléfonos **(201) 333-9088.**

*****MARY DONOHUE**

La Freeholder Mary Donohue presentó a la Junta del condado Bergen una Resolución reclamando del tirano de Cuba que permita a la familia del piloto Orestes Lorenzo venir a reunirse con él a Estados Unidos. La Freeholder Donohue es nativa de Cuba. Lorenzo huyó de la isla en un Mig-23.

*****DÍA DEL PRESO**

Domingo 5 de abril 11 a.m. misa de campaña de la Asociación de Ex Presos Políticos Cubanos junto al busto de José Martí en Boulevard East y calle 54, West New York, con motivo del "Día del Preso". Oficiará Fray Miguel Loredo, con quien compartí muchos años de cárcel en Cuba.

*****PERIODISTAS**

El Colegio Nacional de Periodistas Zona Norte, celebrará un desayuno dedicado a LA TRIBUNA este domingo 5 de abril en "El Artesano", Bergenline Avenue entre calles 40 y 41, Union City. La donación es cinco dólares. Gracias.

*****NOMBRAMIENTOS**

El Comisionado de Educación de Nueva Jersey designó para la Junta de Educación de Jersey City, a Mariano Vega, Jr., y Betty Gerena, dos destacados profesionales y líderes.

*****QUIÉN ES QUIÉN**

El libro "Who is Who" entre los estudiantes de universidades, incluyó en su última lista a Carla Costa, alumna de Matemáticas que reside en Newark y a Marta Morales, alumna de administración de negocios, de Union City.

*****FAMILIAS EN ACCIÓN**

Quienes deseen hacerse ciudadanos norteamericanos pueden encontrar ayuda en "Familias en Acción", 478 Adams Avenue, Elizabeth, teléfono (908) 353-2876.

Carta de Presos Cubanos al Gobierno de España

Mensaje con motivo de la visita del dictador comunista de Cuba a España. Por otra parte, organizaciones del exilio hicieron protestas contra las relaciones españolas y el tirano.

New York.-Una delegación de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos y de la Federación Mundial de Ex-Presos Políticos Cubanos visitó al Cónsul de España en New York, Don Miguel Aldasoro, con quien tuvo una conversación sobre la violación de los derechos humanos en Cuba y la visita del tirano comunista a la tierra española.

Guillermo Estévez, Secretario de Derechos Humanos de la Federación; José A. Gutiérrez Solana, Vicepresidente de la Asociación y Lionel Rodríguez, como miembro de dichas organizaciones, fueron amablemente recibidos por el Cónsul quien leyó una carta (que reproducimos) prometiendo elevarla al Gobierno de España y al Embajador de su país en Estados Unidos, junto con una detallada exposición escrita que narra las violaciones de los derechos humanos en Cuba y que formó parte de la denuncia presentada ante la ONU en Ginebra.

A continuación LA TRIBUNA reproduce la carta que los ex-presos políticos cubanos le entregaron al Cónsul.

New York, marzo 26, 1992

Al Consulado General de España
Ciudad de New York
Atención: Gobierno de España.

Excelentísimo Dignatario:

No sin antes hacer un breve preámbulo de lo que significa para nosotros, cubanos, las mejores relaciones con España, basadas en orígenes, un pasado de trabajo y un futuro que quisiéramos avizorar de intercambio y colaboración. Nos creemos en el deber de señalar cuestiones muy actuales que comprometen un presente que el apasionamiento humano podría hacer insalvable, en un mañana que nos pertenece a todos por igual en función de pueblos que aspiran solamente dentro del conglomerado de naciones a ser libres en Paz y Democracia.

En su segunda edición, el Congreso Iberoamericano se realizará en Madrid en la tercera semana de julio. Según algunas fuentes del Ministerio del Exterior de España, Castro no ha recibido ninguna invitación oficial para trasladarse al país, pero como su asistencia al Congreso de estadistas hasta ahora **no** ha sido cuestionada por ningún país de los participantes, su llegada no tiene obstáculos.

Sin embargo, para el tirano de Cuba, que bien conoce que nada obtendrá de los países de la Cumbre, las fechas estarán a su favor: queriendo obtener en los escenarios populares el impacto publicitario que la real política le niega dada su condición de antihistórico. El 25 de julio estará en la inauguración de las Olimpiadas de Barcelona. El 26 en la Exposición Universal de Sevilla, desde donde proyecta el estelar show de la mixtificada Fecha Nacional cubana.

No intentamos situar pautas a un país soberano. Si señalamos cuanto nos hace padecer la indolencia ante la desesperada tragedia por la que atraviesa el pueblo cubano así como que nos abrogamos el derecho a disentir en los diferentes escenarios, basados únicamente en nuestra condición de seres humanos pensando siempre que tendremos la comprensión y el respaldo del gobierno español y la de un pueblo hermano.

Aprovechamos la ocasión para reiterar nuestra más profunda admiración por España. Cordialmente.

Por el Ejecutivo:

Guillermo Estévez,
Lionel Rodríguez,
José A. Gutiérrez S.

Entrevista

NEW YORK.–El Cónsul de España, Don Miguel Aldasoro (derecha) recibió a una delegación de ex-presos políticos cubanos que le entregó documentos relativos al holocausto cubano para que los elevara al gobierno de Madrid. Los visitantes, Guillermo Estévez, José A. Gutiérrez Solana y Lionel Rodríguez intercambiaron criterios con el Cónsul Aldasoro sobre el drama de Cuba.

CARLOS BIDOT EN LA FIESTA DE "LA TRIBUNA"

El fundador de LA TRIBUNA, Carlos Bidot, vendrá desde su retiro de Miami junto a su esposa Lydia para compartir nuestra fiesta de aniversario, ocasión en que saludará a sus numerosas amistades. ¡Bienvenidos!

DESAYUNO CNP A LA TRIBUNA

La delegación Zona Norte del Colegio Nacional de Periodistas Cubanos CNP ofrecerá desayuno saludo a LA TRIBUNA el 5 de abril 9 a.m. en El Artesano, de Bergenline entre calles 40 y 41, Union City por 30 aniversario de este periódico.

$27 millones para Escuelas

Union City.-El Alcalde Roberto Menéndez anunció el inicio de un plan de inversiones de $27 millones en dos fases para reconstruir las escuelas de la Ciudad.

Durante una ceremonia en la que estuvo acompañado por el presidente de la Junta de Educación, Rafael Fraguela y otras autoridades, se hizo el anuncio del plan que incluirá la venta de bonos municipales y permitirá reformar, renovar, restaurar las escuelas locales, algunas de las cuales tienen muchísimos años de construidas.

Menéndez y Fraguelas informaron que la Escuela St. Michaels Grammar será reconstruida y que también se acometerán obras de modernización en la Escuela Anexa Hudson-Gilmore. "Esperamos que las obras ya estén listas en enero del año próximo", dijo Menéndez.

"Este es un sueño que se convierte en una realidad, la reconstrucción de nuestras escuelas", dijo Menéndez. "Ya hicimos la reforma del temario y ahora vamos a la reforma de los locales", expresó Fraguela durante la conferencia.

La escasez de fondos, la falta de ayuda del gobierno federal, hacen que la ciudad acometa el plan de bonos para restaurar las escuelas.

Senador Roberto Menéndez anunciando un millonario plan de reconstrucción de escuelas en Union City.

Salvadoreños quieren seguir viviendo en U.S.A.

Union City.-La mayor parte de los salvadoreños que viven en Estados Unidos desean quedarse en este país, a pesar de los acuerdos de paz firmados en su patria.

En Union City, el Centro Comunitario Salvadoreño celebró la semana pasada un baile para recaudar fondos con los cuales ayudar al costo de los autobuses con que viajarán a Washington el 25 de abril para pedirle al Presidente de los Estados Unidos que les extienda el plazo de trabajo y permanencia que antes habían logrado y que vencería en junio.

Dirigentes del Centro Comunitario Salvadoreño dijeron que celebraron los acuerdos de paz y esperaban que funcionarán y que El Salvador encontrará su camino.

El Centro Salvadoreño de Nueva York también está gestionando que el plazo de permanencia y trabajo en Estados Unidos se prorrogue. Millares y millares de salvadoreños entraron a este país debido a la guerra que en El Salvador se desató y donde las guerrillas estuvieron apoyadas por el régimen comunista de Cuba.

Goya y los Dominicanos

PATERSON.–El Desfile Dominicano de Nueva Jersey ofreció un reconocimiento a la firma GOYA Foods por su labor de apoyo a la comunidad quisqueyana. Rafael Toro, Director de Relaciones Públicas de Goya recibió placa de la Junta Directiva de la Parada Dominicana.

Velada Cultural

ELIZABETH.–La Asociación Pro-Cuba presentó una velada patriótica cultural donde el orador invitado fue el doctor José Sánchez Boudy a quien vemos en la presidencia con Ricardo Fernández Llosa, Helibert Hernández, Camilo Fernández, Hortensia Piñeiro, mientras en la tribuna el maestro de ceremonias Enrique Padrón pronuncia su propia poesía costumbrista "De Santera a Disidente. (Foto PC.)

Ecos DEL CONDADO DE HUDSON

POR ADELA OLIVA

TODO SEA POR EL ARTE

Una coalición de talentos musicales procedentes de varias ciudades del Condado de Hudson, se ha organizado con fines altruistas el cual no es otro que el de mantener funcionando la Hudson Chamber Symphony (antes Hoboken Chamber Orchestra).

Esta iniciativa se produce a raíz de severas bajas en concesiones para las artes que el gobierno del estado dictaminó recientemente. Como resultado 45 miembros de la orquesta recibieron la notifificación de excedencias.

Desde 1981 la junta de gobierno de la Orquesta ha venido ofreciendo festivales y conciertos a los más bajos precios, incluyendo su festival anual entre los que ha contado el Mesías del Maestro Handel, previendo quizás lo que acaba de suceder.

El Director de la Orquesta, Gary Schneider, describe al grupo de 34 músicos que voluntariamente se han unido a la Sinfónica para la celebración de un concierto como algo extraordinario por la variedad de ocupaciones y procedencia de éstos.

"Save Our Symphony" será un concierto de música clásica, jazz, pop, country en el que intervendrán instrumentos de cuerdas, percusión y metales.

En cuanto al material humano este incluye: mezzo soprano, tenor; vocalista de jazz; pianista, flautista, cantante-actor; sopranos, coreógrafo/danzarín, y un cantante-compositor-guitarrista.

El concierto "Save Our Symphony" se celebrará el jueves a las 8:00 p.m. en el auditorium del Demarest School, Calle 4ta. y Garden Street Hoboken. Para información y reservaciones llamar al 653-1999.

* * * *

MEJORAN LOS PROMEDIOS

Los exámenes realizados entre los escolares en North Hudson y North Bergen arrojan una notable mejoría en los promedios, según comprobaron las autoridades escolares del estado al confrontar los "Report Cards" recibidos con los de años anteriores. En North Bergen el porcentaje de alumnos de noveno grado que pasaron satisfactoriamente el High School Proficiency Tests en lectura, matemática y escritura, subieron de 51.9 por ciento en 1985 a 86 por ciento en 1990-91. Este es sólo un ejemplo a citar, pues en casi todos los distritos escolares se reportaron mejores promedios. Sin embargo, según el Comisionado de Educación del estado, este insiste en que aún hay mucho por lograr hasta conseguir que nuestros estudiantes sean "internacionalmente competentes".

* * * *

CONTRATOS OTORGADOS

La Junta de Educación de Union City recientemente otorgó alrededor de $4.5 millones en contratos para renovación de las escuelas públicas, incluyendo $1.2 millones para trabajos generales de reparación del St. Michael Grammar School. El Distrito Escolar piensa utilizar St. Michael School en la calle 15 y New York Avenue, Union City, para aliviar la aglomeración de estudiantes de otras escuelas del distrito, después que sea reparado.

El plan de renovaciones de escuelas de Union City comprende las 10 escuelas que componen el Distrito. Las reparaciones comprenden instalación de ventanas nuevas, reparación de techos, mejoras en los sistemas eléctricos y de calefacción,



Actuará en el Concierto "Save Our Symphony"

Brenda Feliciano, uno de nuestros legítimos valores líricos que tomará parte en el concierto "Save Our Symphony", una actividad iniciada para tratar de rescatar la Hudson Chamber Symphony de Hoboken.

reparación de pisos, paredes y pinturas

* * * *

[illegible]A PARA CAPACITAR A ESTUDIANTES DE UNION H.S.

Un programa para capacitar a estudiantes de Union Hill High School, que carezcan de una vocación se inaugurará el próximo 2 de abril. El programa en cuestión, organizado y fundado por el estado, es el cuarto de su clase y capacitará a los estudiantes para una carrera en que desarrollarán habilidades para tratar con el público que acude a los supermercados para sus compras de víveres y otras necesidades.

El programa ha sido ensayado teóricamente en las aulas del High School bajo la guía de la instructora Barbara Muti, los estudiantes han practicado cómo mantener las mejores relaciones con los clientes; cómo mantener el "stock" del departamento del supermercado a su cargo; a trabajar con la caja contadora; el tratamiento adecuado para vegetales, productos lácteos y congelados.

* * * *

SOBRE REEMBOLSO POR CONCEPTO DE ALQUILER

Cuidadanos jubilados han formado una coalición para gestionar con los legisladores el mantenimiento de los niveles de fondos del programa de alivio de los impuestos mediante el "Homestead Rebate".

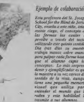
Joseph Riordan, miembro de la United Senior Alliance, dijo en una conferencia de prensa que una reducción en el programa de reembolso financiará el plan de los Republicanos de reducir un centavo en los impuestos por concepto de ventas. El reembolso máximo cobrado el pasado año fue de $500. Si se utilizaran los fondos de esos reembolsos para cubrir lo que dejaría de percibir el estado con la rebaja de un centavos en los impuestos por ventas, el reembolso se reduciría a $50.00. Riordan instó a los jubilados a que luchen para que se mantenga el sistema de reembolso actual.

* * * *



DEBIL E INEFICAZ EL SISTEMA DE JUSTICIA JUVENIL

Según va en aumento la delincuencia juvenil en calles y lugares públicos de las vecindades, se comprende que algo está fallando y es precisamente, el Fiscal del Condado, Carmen Messano, el que ha puesto el dedo sobre la llaga cuando ha declarado que el sistema de justicia juvenil es un "fallo" y clama por cambios que identificarían a los delincuentes más violentos. "El sistema de justicia juvenil se supone que rehabilite a los infractores de la ley, rescatarlos para que no se conviertan en criminales; sin embargo el sistema ha resultado un fallo. Los más violentos y los mas graves infractores deben ser identificados. Ellos deben ser tratados como adultos y separados de los programas de rehabilitación", añadió el Fiscal. "Se ha visto que tratar a los delincuentes juveniles con guante de seda no ha dado resultado", concluyó el Fiscal.



Ejemplo de colaboración

Esta profesora del St. Joseph School for the Blind de Jersey City, enseña a este niño, totalmente ciego, el concepto de las formas las cuales él percibe a través del tacto, utilizando este quinto sentido. Día tras días su maestra trabaja manos sobre manos para palpar cada forma hasta que el alumno capte los conceptos. Lo más sorprendente y ejemplificador es que la maestra a su vez carece del sentido de la vista, aunque tiene una pequeña memoria visual que utiliza para entender el mundo que la rodea y esta habilidad la trasmite a sus alumnos.

* * * *

OTRA CLARA SEÑAL DE RECUPERACION ECONOMICA

Las construcciones de nuevas casas surgieron inesperadamente en febrero del presente año, y la producción industrial por un cuarto mes parece que resurge. Según los reportes de los economistas estas son dos señales que evidencian una recuperación económica. "La larga recesión ha terminado", declaró entusiásticamente Lawrence A. Hunter, miembro prominente de la Cámara de Comercio de USA.

Mientras tanto el Departamento de Trabajo señaló que los precios para los consumidores habían tenido un moderado aumento en febrero, propio de la temporada, en alimentos y costos en prendas de vestir. La combinación de esos dos elementos: moderada inflación y economía resurgente da por resultado un 1.2 por ciento de mejoramiento del poder adquisitivo del dólar.

Gráficas de la Comunidad



Iglesia Hispana

Durante un servicio religioso en la Iglesia Bautista Hispana vemos a los Reverendos Bernardino Martínez, Héctor Hernández, doctor George Younger y la Hermana irene Martínez. (Texto y foto Kiki Barrueco.)



Con Coccia Realty

La empresa COCCIA REALTY INC., anunció que ha entrado a formar parte de su organización de ventas Manuel A. Diéguez, quien aparece sonriendo al centro, felicitado por John R. Kwapniewski y Joseph Coccia, Jr., copropietarios de la prestigiosa firma. Nació Diéguez en España, llegó a Estados Unidos en 1964, es graduado del New Jersey Realty Institute, sirvió en Vietnam con la Marina de Guerra y ganó condecoraciones. Diéguez ha ganado varios premios como vendedor destacado de bienes inmuebles, está vinculado a organizaciones deportivas y de la comunidad, reside en Kearny con su esposa Miriam y cuatro hijos.



Parada Quisqueyana

NEW YORK.–El Embajador doctor Rafael González Pantaleón, izquierda, toma juramento a la Directiva de la Parada y Carnaval Quisqueyano de Estados Unidos que preside Alcides Díaz y de la que forman parte delegados de Nueva Jersey, Miami y varios estados.



Agasajo F.M.H.

UNION CITY.–La Federación Mercantil Hispana ofreció un agasajo de bienvenida a Manuel Miqueli, que reunió a muchos destacados empresarios y personalidades del área. (Foto Kiki Barrueco.)

Por JOSEFA QUINTANA

COMENTARIOS

30 Años de Servicios

El periódico LA TRIBUNA celebra un aniversario más de su fundación. Este aniversario suma los 30 años de existencia de un periódico que trata de llenar el vacío que la ignorancia, la indiferencia y la discriminación de los grandes rotativos tienen hacia las comunidades hispanas.

Cuando los cubanos exiliados llegaron a los Estados Unidos empujados por el deseo de respirar libertad y escapar de la dictadura de Fidel Castro, se encontraron con que los medios de difusión y divulgación noticiosos, se empecinaban en seguir escribiendo al tirano cubano, como el romántico revolucionario que Herbert Mathews le pintó al pueblo americano. La desesperación de ver ignorado el dolor del pueblo cubano, el silencio ante el sufrimiento y la muerte, motivó la creación de los periódicos, que algunos despectivamente llaman "periodiquitos" y hasta se burlan en privado de los "periodiquitos". Tal vez para los que se creen muy intelectuales y bien informados; los "periodiquitos" no le digan nada, pero para el pueblo trabajador, para el hombre laborioso, los periódicos han venido a llenar un tremendo vacío y una necesidad imperiosa de información. El periódico LA TRIBUNA no fue el primero; pero sí fue el periódico que sobrevivió a todos los inconvenientes; a las adversidades, a la envidia y a las dificultades que confrontan todas las empesas pequeñas cuando comienzan. De todos es sabido, porque hemos sido testigos, de la lucha y devoción de Carlos y Lydia Bidot, el matrimonio que fundó LA TRIBUNA y con verdadero empeño sobrevivió los contratiempos y dio estabilidad, consistencia y continuidad a LA TRIBUNA. El "team" de Carlos y Lydia Bidot ha sido sustituido por la editora Ruth Molenaar y el director de LA TRIBUNA, Lionel Rodríguez. el periódico que nació de la necesidad de la comunidad cubana, se ha convertido en el periódico de los hispanos en esta área de los Estados Unidos. Desde las protestas políticas, pasando por los actos sociales, las noticias públicas de interés general, así como la celebración de las fiestas nacionales de las distintas comunidades que integran el mosaico vibrante y cultural de las diferentes nacionalidades que convergen en esta área de los Estados Unidos de América.

Los cubanos en particular y los hispanos en general, le debemos al periódico LA TRIBUNA nuestra gratitud por el servicio de 30 años continuado de servicio a la comunidad.

En la vigilia que se organizó durante la celebración de la asamblea de las Naciones Unidas sobre los Derechos Humanos, se tomó esta simpática foto en la vigilia frente a las Naciones Unidas, en Nueva York. Los hermanitos Eugenio y Alexandra Pérez y Ezequiel y Jordán Alvarez, acompañados de sus padres Eugenio Alvarez y María Pérez. (Foto LA TRIBUNA.)

En la Iglesia del Inmaculado Corazón de María, en Elizabeth, se celebró la elegante boda de la señorita Carmen María Pola, con el caballeroso Freddie Oscar Ramirez. La ceremonia se celebró el día 7 de marzo, seguido de una recepción en el Polish Falcon de Elizabeth. La boda se caracterizó por el buen gusto y los bien combinados detalles de la decoración en la recepción. En la foto los novios, junto a la mamá del novio, la señora Rosa Ramos. (Foto LA TRIBUNA.)

****

Brigada 2506: Ya están circulando las invitaciones para el acto de la Brigada 2506, que se llevará a cabo el día 12 de abril, en la Logia "Familia La Luz", situado en Monroe Place y la calle 62 en West New York. El acto comenzará a las 2 p.m. hasta las 10 p.m. y consistirá en un almuerzo bailable amenizado por la orquesta Son Moderno y el D.J. Oscar. Donación $25.00 por persona. La Brigada 2506, del área del norte también está organizando el acto de la ofrenda floral a la tumba del Soldado Desconocido, en el Cementerio de Arlington, en Washington. El viaje costará $20.00 por persona y se alquila una guagua con el propósito de esta junto a los compañeros brigadistas de Washington. El acto está señalado para el día 18 de abril. Para más información llamar a los teléfonos (201) 868-3865 y al (908) 289-8966.

****

Desayuno: Continuando las reuniones los primeros domingos del mes, para confraternizar—el próximo es el día 5 de abril—los periodistas cubanos nos reuniremos en "El Artesano" y el desayuno se lo dedicaremos a Ruth Molenaar, editora de "La Tribuna" por la cooperación tan desinteresada a nuestra Delegación. El costo es de $5.00 por persona. El Artesano está en el 4018 Bergenline Avenue, en Union City.

El pasado día 24 de febrero, en la comida tradicional del Club de Leones Cubanos de Elizabeth, se inició como miembro de la organización el señor Florencio Calderín. En la foto Miguel Medina, presidente del Club, le ponía el distintivo del Club. (Foto LA TRIBUNA.)

En la vigilia de la Fundación frente al edificio de las Naciones Unidas en Nueva York, el pasado día primero de marzo, se destacan Ramiro Bertot, Enrique Oviedo y Miguel Medina, destacados líderes de la comunidad cubana de Elizabeth. (Foto LA TRIBUNA.)

La Comunidad en Gráficas



Conferencia

ELIZABETH.–El doctor José Sánchez Boudy (izquierda) pronunció una conferencia sobre la desintegración del comunismo en Rusia y su futuro en Cuba, en salones de Pro-Cuba que preside Camilo Fernández. (Foto PC.)



Recientemente celebraron su segundo aniversario de bodas los esposos William y María Z. Hernández. Les felicitmos por su compenetrada y feliz unión.

FIESTA DE "LA TRIBUNA"
30 ANIVERSARIO
Abril 11 de 1992
THE FIESTA, Ruta 17
Woodrige, New Jersey
Reservar (201) 617-1360

Presentación Candidatas Reinado Parada Peruana

Paterson.-La gran fiesta de presentación de candidatas al Reinado de la Parada Peruana será el 18 de abril a partir de las ocho de la noche en los salones del restaurant LA NEVE, en la Avenida Belmont de Haledon, Nueva Jersey.

La elección y coronación de la Reina será el día 20 de junio próximo en el Wayne Manor de la Ruta 23 en South Wayne.

A partir del 17 de julio comenzarán las ceremonias de entrega de Proclamas del Gobernador Jim Florio y los respectivos Alcaldes de Passaic, Clifton y Paterson en actos que anunciaremos oportunamente, y que incluirán el izamiento de la bandera del Perú.

El tradicional y solemne Te Deum será en la Iglesia Catedral de San Juan en Paterson el 19 de julio, la fiesta de gala el 25 en el St. Gerald Hall de Paterson y el Gran Desfile Peruano el 26 de julio.

Para detalles sobre estos y otros eventos relacionados con la Parada Peruana, llamar a los teléfonos **(201) 864-1475 y 278-0167.**





Reina de Tertulias

UNION CITY.–María H. Morales, Reina de "Tertulias de Antaño" será agasajada por la Asociación de Mujeres Martianas que preside Sara Rosado durante un acto el 26 de abril a la 1:30 p.m. en La Terraza. Reservaciones a los teléfonos (201) 863-6435 y 861-7891.



30 de Noviembre

UNION CITY.–El Movimiento Revolucionario 30 de Noviembre celebró una reunión para escuchar informes sobre la situación en Cuba y acordar tareas futuras. Carlos Calvo, Secretario Regional, abrió la conferencia. (Foto Lionel.)



Hiram González

UNION CITY.–Al centro, Hiram González, Secretario General del Movimiento 30 de Noviembre en Estados Unidos, durante la reunión informativa y de estrategia que realizó esa organización anticomunista. Lo rodean Carlos Calvo e Israel Abreu, miembros del Ejecutivo del 30 de Noviembre.

EN BLANCO Y NEGRO

Mi Brindis por LA TRIBUNA • Reflexiones Sobre las Elecciones • Peña Literaria • Noticias Rápidas

MI BRINDIS POR LA TRIBUNA

LA TRIBUNA, el Decano de la Prensa Hispana en Nueva Jersey, arriba a sus 30 años de vida ininterrumpida, titánico esfuerzo de sus fundadores Carlos y Lydia Bidot quienes dedicaron parte de su vida con amor y devoción al engrandecimiento de esta publicación. Años después al retirarse a la Florida, la empresa es vendida a una joven dinámica y capaz, **Ruth Molenaar,** quien con la colaboración de su editor, ese profesional del periodismo que es **Lionel Rodríguez** y un brillante cuadro de valiosos colaboradores, logran inyectarle nuevos bríos a **LA TRIBUNA,** logrando con su esfuerzo y sacrificio situarla como uno de los periódicos de más respeto y seriedad en el estado.

Félix Paret

Ha sido una tarea dura la de mantener activo este periódico durante esos 30 años con una línea **recta, clara, precisa** pero ha valido el sacrificio, con orgullo propio vemos cómo el público espera ansioso nuestras salidas, ese es el mejor tributo.

En LA TRIBUNA, todas las causas nobles y justas han tenido el respaldo de la Empresa, sus páginas han estado al servicio de la comunidad, nuestros anunciantes están satisfechos, por ello al arribar a su 30 aniversario brindo por futuros éxitos, por su propietaria Ruth Molenaar y su esposo Luis Manuel; por Soraya Molenaar, por su editor el colega Lionel Rodríguez; por sus anunciantes que con su ayuda hacen posible que LA TRIBUNA salga puntual; por su staff de periodistas, por los fotógrafos, emplanadores, repartidores, personal de oficinas y por usted lector que ha sido parte importantísima en este éxito. Para ustedes nuestro juramento de seguir como hasta el presente, poniendo nuestra pluma al servicio del pueblo. Gracias por su respaldo en este nuevo aniversario.

* * * *

REFLEXIONES SOBRE LAS ELECCIONES

Ha comenzado el corre-corre eleccionario, nuevamente habrán caras conocidas y otras nuevas que se aprestarán a subir al carrousel, ha comenzado nuevamente el tiempo de "las promesas" a las cuales ya estamos tan acostumbrados. Los unos y los otros ofrecerán lo que de salir electos no cumplirán.

Por los demócratas todo indica que Clinton será el candidato que luchará por la nominación con éxito, mientras que en el campo republicano el actual Presidente Bush será renominado; ambos candidatos tratarán de apoderarse del voto hispano que en estas contiendas puede ser muy decisivo. Los cubanos hemos escuchado durante este largo exilio muchos cantos de sirenas, promesas de todos los gobernantes que han desfilado por la Casa Blanca, comenzando por Kennedy y terminando por el propio Bush, a cada uno de ellos le hemos escuchado hablar y prometer sobre el caso Cuba, ¿entonces cómo es posible que el Presidente Bush diga a estas alturas que dará la batalla para que Cuba sea libre y que le gustaría ser el primer americano en pisar tierra libre?, ¿y qué es entonces lo que él ha hecho anteriormente durante su anterior mandato por liberar la patria esclava? Recordemos que ya no existe el pacto (si es que alguna vez existió) oprobioso Kennedy-Kruschov que los mantenía atado a cualquier acción bélica, como tampoco existe la Unión Soviética, ¿entonces, qué es lo que le ha impedido al Presidente realizar una acción conjunta con los cubanos exiliados al frente para limpiar nuestra patria de tantos criminales y sabandijas? No somos de los que creemos todo lo que se nos diga, NO, y eso desgraciadamente es lo que nos ha mantenido estos 32 años en el exilio, creer las promesas de muchos políticos que nos hablan con un verbo fogoso, encendido y tocan nuestra sensibilidad y el patriotismo del cubano.

El momento es propicio, por qué dejarlo escapar, el dictador se tambalea, las ratas que le acompañaron durante sus años de cruel dictadura huyen despavoridos buscando refugio seguro donde guarecerse, pero recordemos que con su ayuda o sin su ayuda **CUBA SERA LIBRE** por el esfuerzo de su pueblo, no porque un candidato lo prometa buscando el voto necesario para su elección. El voto en estos momentos es el mejor látigo a estos falsantes que juegan con nuestros sentimientos, ninguno, entiéndase bien, ninguno, ni demócratas ni republicanos harán nada por liberar nuestra patria del traidor; sólo tú cubano, sólo tú hermano de América que nos has brindado tu mano, serán los que dando un paso al frente logren la verdadera unidad necesaria para un regreso triunfal.

Pueden ahorrarse los candidatos sus promesas, ya todos les conocemos.

* * * *

PEÑA LITERARIA

Muy buena la **"Peña Literaria"** celebrada en los salones de "MAYRA TRAVEL" donde también se encuentra instalada la librería, un lleno absoluto de personalidades de las letras, el director de "La Razón", Nibio Martínez, se desvivió en atenciones para con sus invitados; un exquisito buffet fue servido donde no pudo faltar el buen vino español. Luis Aguilar León y José Sánchez Boudy fueron muy aplaudidos por sus elocuentes palabras y su gran chispa humorística.

Indudablemente fue un gran acierto del señor Martínez esta peña con tan grata compañía en una hermosa mañana.

* * * *

NOTICIAS RAPIDAS

TREMENDO DESCARADO UN TAL Rodríguez con oficinas en la ciudad de Newark instando a la ciudadanía y en especial a los cubanos a visitar la isla esclava para participar de un congreso de la religión Lucumí, descarado, lástima que el Departamento de Estado permita a estos **"vendepatrias"**, realizar este tipo de propaganda desde esta nación, cuna de la democracia... **TENEMOS QUEJAS DE ALGUNOS RECLUSOS** que han estado en la cárcel de Passaic que dicen que el trato que se les da es para "cerdos", la suciedad impera por doquiera, y la actitud de los guardias es discriminatoria y abusiva. Fuera bueno una investigación y una limpieza en este penal... **SI USTED MANEJA EN EL AREA** cuídese de esos "Vans" que lo mismo paran en medio de la calle que cambian de carrileras sin importarles nada cada vez que ven un pasajero, la guerra es entre ellos mismos, y nos tienen a todos los automovilistas erizados... **¿SABE USTED ESTIMADO AUTOMOVILISTA** que si usted tiene un accidente de autos y se lo cargan a su persona, éste durará 3 años? Pero eso no es nada, lo importante es que durante esos 3 años usted pagará unos $1,600.00. ¿Entonces para qué se paga el seguro? Pues a veces hay automovilistas que manejan por espacio de 30 años sin tener un accidente y la póliza no les baja. ¿No cree usted que este es el mayor descaro y estafa del Estado en relación al seguro de autos?... **HACEMOS VOTOS POR EL PRONTO RESTABLECIMIENTO DE NUESTRO COLEGA HUMBERTO PEREZ... DURANTE MAS DE 4 DIAS** la peletería **Father and Sons** realizó una venta espectacular con un descuento del 75%. Las colas fueron enormes y hubieron quienes llegaban desde las 6 de la mañana para realizar sus compras. Este es otro comercio más de Bergenline que cierra sus puertas... **NUESTRO MAS SENTIDO PESAME A LA FAMILIA DEL COLEGA SAMUEL VEGA... EL TRATO DE ALGUNOS EMPLEADOS** de Oficinas Públicas y Supermercados da mucho que desear, recuerden que no hay nada más hermoso y agradable que una sonrisa, al público hay que ganárselo con frases amables y nunca con groserías, ¿estamos?... **DESAYUNO DEL COLEGIO DE PERIODISTAS** el domingo 5 de abril en el restaurant "El Artesano" dedicado a LA TRIBUNA por sus 30 años... **Y ESTO ES TODO POR HOY, ESTIMADOS LECTORES, GRACIAS POR SU LECTURA Y QUE DIOS ME LOS BENDIGA.**

La Comunidad en Gráficas



Boda Laura y Andrés

ASTORIA.–Elegante y hermosa la ceremonia nupcial y muy distinguida la recepcion que siguió al matrimonio de los estimados jóvenes Laura D'Alessandro y Andres Rengifo, hijos respectivamente de Maria D'Alessandro y de Rodrigo Rengifo y señora. La boda de Laura y Andrés se realizo en la Iglesia St. Joseph de la Avenida 30 de Astoria. LA TRIBUNA desea eterna felicidad a los contrayentes.



Natasha y Manselle

Bellas y contentas Natasha y Manselle, las preciosas hijas de nuestra editora Ruth Molenaar y su esposo, el cantante Luis Manuel. La foto fue tomada durante el bautizo de ellas en la Iglesia San Agustin de Union City. Los padrinos de Natasha fueron Soraya Molenaar y Rafael Toro. Padrinos de Manselle fueron Nicolas Menéndez y Marcia Suberú. Una simpática recepcion en Angelo's Café siguió a la ceremonia religiosa. Todos en LA TRIBUNA enviamos nuestros besos a las lindas Natasha y Manselle Fernandez Molenaar. Foto Alberto Studio.



Los Miqueli

UNION CITY.–Durante una almuerzo de agasajo ofrecido a Manuel Miqueli lo vemos con sus primos Miguel, José y Ramiro Miqueli. Texto y foto: Kiki Barrueco.



Restaurant "Centro Latino"

WEST NEW YORK.–El alcalde Anthony DeFino inauguró en concurrida ceremonia el restaurant "Centro Latino" cortando la cinta ante numerosas personalidades. El establecimiento tiene el teléfono (201) 868-5175.



Santa Teresa

UNION CITY.–Del archivo de Kiki Barrueco, la fiesta que celebraron los del Barrio Santa Teresa en el Club Camagüeyano, vuelve a nuestras páginas.



Federacion Mercantil

UNION CITY.–La Federacion Mercantil Hispana celebro un almuerzo de trabajo en cuya ocasion, despiegando LA TRIBUNA, tenemos a Frank de la Sota, Mario Hernández, Fermin Suarez, Luis Rodriguez, Roberto Plasencia, Juan Sanabria, Roberto Gonzalez, Eduardo Rodriguez, Rene Rodriguez. Texto y foto Kiki Barrueco.



Vehiculos a Gas

NEWARK.–La empresa New Jersey Bell esta operando 26 vehiculos que usan el gas como combustible, cumpliendo un mandato federal para reducir las emisiones de motores de compresion. Para el año 1997 la New Jersey Bell piensa convertir a gas 5,500 vehiculos que hoy se mueven con gasolina. Tom Spezzo, Manager, asistente, llena de gas una camioneta en las instalaciones de la empresa en Newark. Foto NJB.

Fiesta 30 Aniversario

LA TRIBUNA

11 de Abril 1992
"The Fiesta" Ruta 17



LA TRIBUNA

Celebra Su

30º

Aniversario

con un banquete de gala

el sábado 11 de abril, 1992

en los salones de

Fiesta

Route 17 South

en Wood Ridge, New Jersey

***

La gerencia y sus colaboradores invitan a la comunidad a celebrar este gran evento

Para mas informacion sobre boletos llame al (201) 617-1361

(Reservaciones limitadas)

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



[illegible] ENGAÑAN AL PUBLICO

[illegible] entregados a niños enfermos a entidades [illegible] ¿es que so[illegible] mente la TV en español sabe dar noticias? La TV [illegible]

* * *

AHORA LO CONFIESA

Ahora es que Angélica María, la popular artista [illegible] dice que, se consuela por su hija. Creemos que sí. Que un hijo siempre es una recompensa. Después vimos actuar a Angeliquita, la hija de Angélica María [illegible] parece que es mejor que la madre cuando ésta tenía su edad. La chica promete y seguramente será una rutilante estrella.

* * *

CHARYTIN PIERDE PUBLICO

Miami, cuna de los cubanos, siempre simpatizó con el programa de la rubia Charytin. Eso fue antes. Ahora el cubano ha dejado en un gran tanto por ciento de ver el programa de ella. Los motivos son que Charytín segu[illegible]damente está presentando artistas que simpatizan con Fidel Castro o simplemente son ñángaras. Eso le está haciendo daño, mucho daño a Charytín que ha perdido miles de telepacientes. Peor para ella si no cambia.

* * *

LUCY PEREDA NO ES DE PELEA

Siempre hemos admirado a Lucy Pereda, pero nos parece que le han dado un hueso muy difícil. [illegible] Pereda no es de pelea, como la Regalado, que ya está en polémica hasta con "La Mogolla" Alberto González [illegible]



[illegible] dista Morán Mariño. La foto se tomó el día del debut [illegible] Jackie en un centro [illegible] de Miami. [illegible] chica canta muy lindo y tiene sentimiento en su voz maravillosa. Te queremos, Jackie y sigue linda como hasta ahora.



Ellos son [illegible] integrantes del grupo [illegible] Son de izquierda a derecha [illegible] Fernando [illegible] nace en Santa Isabel, Puerto Rico. Le sigue Javier Berbude [illegible] también nace en Santa Isabel y el tercero es Abel Ramiro Mato, que nace en Coamo, Puerto Rico. La banda [illegible] está dando que hacer. Se ve en todas partes [illegible] completo.

dado un vuelco al ambiente. Hay que ha[illegible] Alberto González, discutir con él. Ahora todo es distinto [illegible] Pereda [illegible] está [illegible] Tiempo al tiempo.

* * *

EL "AFFAIR" DE CAMILO SESTO

No nos gustó, no nos hizo gracia el "affair" Camilo [illegible] muy grandecitos para que [illegible] hagan [illegible] Pero todo eso debían haberlo sabido [illegible] lo firmó un contrato y debió cum[illegible] aunque fuera perjudicial para él. Es muy fácil [illegible] y después querer cambiarlo cuando se [illegible] es mayor. Eso es inmadurez [illegible] Pero ya el público debe estar avisado [illegible] llega el artista se compra y nada más. Porque segura[illegible] que aun con la devolución, muchos han perdido su dinero. Y nada de eso es serio, ni de una parte ni de [illegible]

* * *

PERDERAN PUBLICO

El sistema del canal 23, obligado por la Cadena de no poner la hora de los programas, vuelve loco al televidente. Nadie sabe a qué hora va un programa. O cambian eso o perderán público a montones. Palabra que sí.

* * *

[illegible]: NUNCA PEOR MOMENTO

[illegible]

* * *

APUNTES RAPIDOS

La verdad es una: el día que se caiga Fidel [illegible] nal rosadito de Miami, digo [illegible] y se quedó en definitiva con el canal 23, pues el 51 fue para [illegible] Lo que hizo Carlos Alberto Montaner [illegible] García Fusté en la WQBA fue penoso. García Fusté no pudo [illegible] Carlos Alberto [illegible] tan importante como la defensa y el ataque al periódico "El Herald" de Miami. Montaner apabulló a García [illegible]

[illegible] nuevo sistema que de[illegible] en la tienda además de darle a ganar sueldos a empleados, etc. usted puede ver la mercancía. Un comentario en la TV decía que New York el nuevo imán para los emigrantes mexicanos [illegible] Es el imán más viejo para [illegible] bieria no vende ni una mesita de noche. Deben quitar ese anuncio. Mete miedo.



Se llama Myrna Aracely y vive en Union City, Nueva Jersey, mi querido y nunca olvidado Union City. Pues bien. Myrna es una cantante que se ha sabido destacar en los escenarios donde se ha presentado. Nosotros la saludamos desde Miami con el deseo de que siga triunfando.

ARTE y ESPECTACULO

Porcel gana Premio ACE

A LA CAMA CON PORCEL fue el ganador de [illegible] Programa de Variedades [illegible] premios ACE [illegible] Marriott Marquis Hotel de la ciudad de New York.

Conversamos un poco con el simpático Jorge Porcel, el cual lo notamos [illegible] con un bastón.

Me encuentro convaleciendo de una operación de rodillas, me siento bien, uso el bastón por precaución pero apenas hace ocho días que estoy operado y ya estoy trabajando con más fuerza, dentro de dos semanas habrá cambios notables en el programa.

Quiere decir que hay cambios?

"Cambios notables, hay que darle siempre lo mejor al público, tenemos una nueva receta que va a dar de qué hablar.

[illegible] gran acogida del público muy en especial en el área metropolitana.

Me siento amado, respetado, más querido. Hoy que fui de compras por Nueva York me llevé la sorpresa de la gente, casi no podía hacer nada, se metían en el negocio y hasta los anglos me reconocían. Fue de una gran alegría saber que se me estima y se me quiere.

[illegible]

No, no está en mis planes. Mi meta es estar con lo mío, soy uno de los latinoamericanos más grande que hay en el mundo [illegible] total, nunca he dado la espalda a Latinoamérica, nunca. Siempre he amado su historia, su música, su cultura, el arte, las comidas, sus artistas, desde que era muy joven.

Entrevista con "Abigail"

[illegible] Premios ACE [illegible] Abigail [illegible] ACE [illegible]

[illegible] haber sido únicamente nominado fue de gran gusto para mí, es la primera vez que se me nomina para un premio fuera de mi país, estoy encantado de estar en Nueva York".

[illegible] es sencillo, amable, poseedor de unos ojos [illegible] penetrante.

Lo más que hago es [illegible] noche, que mi carrera se ha concentrado más en el cine por dieciocho años. Es algo que me dedico principalmente, en la tele he hecho cuatro telenovelas gracias a Dios que Quinceañera y [illegible] Propia fueron de muchos éxitos y la gente se fijó en un medio más masivo, eso también ha tenido buena repercusión en mi trabajo en el cine, pues ahora tengo más trabajo.

[illegible]

Es el papel más difícil que he hecho hasta ahora, me da mucho gusto que se hayan fijado en ese trabajo, ya que se que fue un trabajo difícil, era un muchacho que desde el principio de la historia hasta el final de ella se iba desquiciando poco a poco, entonces había que marcar de alguna manera, diseñar el personaje. Debía de irse poniendo más loco, neurótico, más explosivo en sus acciones hasta terminar homicida, totalmente desquiciado, por eso te digo que fue un personaje difícil el delinearlo ya que era indefinible en mucho. [illegible] gracias por haber honrado mi trabajo.

[illegible] 8 años [illegible]

Qué [illegible]

La mujer para mí es [illegible] mucho más fuerte que el hombre [illegible] es sumamente inteligente [illegible] la mujer y el hombre nunca se [illegible]

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

***Para el próximo domingo 5 de abril [illegible] la programación especial [illegible] dónde el salsero nicaragüense [illegible] después de [illegible] años [illegible] en el teatro Nacional y el Estadio Nacional.

***Para el martes 7 de abril se estará estrenando mundialmente la nueva producción de Telemundo "Marielena", protagonizada por la primerísima actriz [illegible] Mendez [illegible] obra que de antemano se augura [illegible] por la prolífica escritora de origen cubano Delia Fiallo.

Y seguimos hablando de [illegible] a su competencia con un 44.1 por ciento de la audiencia en una trasmisión especial de dos horas de duración. En la segunda noche mantuvo su audiencia con un porcentaje [illegible] una sintonía de 44.5 derrumbando la [illegible] principales se encuentran Flor Nuñez como Pastora Lara Portillo, Mari Carmen Regueiro, como Clara Inés Albornoz, Flavio Caballero, como Raúl Velandro Lara y Dilia Waikan, como Elisenda Medina.

**Felicitamos a Malín Falú por sus dos [illegible] de Nueva York, ACE [illegible] Mejor Programa de Opinión [illegible]

*Ya que hablamos de premios no podemos pasar por alto otros de nuestros valores hispanos. Denis [illegible] ha conquistado tres grandes premios [illegible] durante [illegible] Nueva York [illegible] de la ACE como el Mejor Especial [illegible] Año.

**Radio WADO [illegible] 24 Hora [illegible] ACE [illegible] galardones, entre ellos [illegible] Programa Noticioso [illegible] Mejor Programa de Servicio Público [illegible] Salud en Cuerpo y Alma [illegible] Manuel Rico Pérez y el Mejor Programa Especial [illegible] Ahora España de Jaime Lea.

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

BODAS DE PLATA DEL TEATRO RODANTE PUERTORRIQUEÑO

El Teatro Rodante Puertorriqueño está [illegible] presentando la misma obra con la cual fue inaugurado en 1967 LA CARRETA [illegible] René Marqués [illegible] el 18 de marzo y permanecerá hasta el 26 de abril [illegible] puesta en escena, el Teatro Rodante Puertorriqueño saluda [illegible] dicando cada una de las presentaciones [illegible] Bolivia y Venezuela, República Dominicana [illegible] México [illegible]

[illegible] la obra y a su autor René Marqués, se sabe como, a través de su amplia producción [illegible] preocupación [illegible]

[illegible] Marqués [illegible] manifiesta [illegible] su sensibilidad [illegible] familiarizándose [illegible] regresa a Puerto Rico donde afianza [illegible]

[illegible] por su estructura [illegible] Puerto Rico en Madrid en [illegible]

[illegible] y porque [illegible]

La obra se divide en tres actos, de los cuales el primero nos pareció un tanto lento [illegible] se plantea el drama de una familia campesina que tiene que abandonar [illegible] tienen que instalarse en una de las peores barriadas de la ciudad, junto al mar en La Perla, sueñan [illegible] oportunidades. Todo resulta a la inversa, en La Perla sólo encuentran más miserias y los más jóvenes un [illegible] de los principios morales en que se habían criado.

Después de una etapa de [illegible] a la gran urbe Nueva York, que se imaginan llena de promesas de una vida mejor. Sin embargo allí tiene su clímax el drama.

[illegible] en la gran Metrópoli. Vuelven [illegible]

[illegible] muy bien interpretada por un [illegible] dirigida por Alba Oms, es una [illegible] detalles están muy cuidados para [illegible]

* * *

SEEDS OF CHANGE: UNA PRODUCCION DE SMITHSONIAN INST

Una producción basada en los cambios producidos en las personas, las plantas, animales y enfermedades en el mundo desde los viajes de Cristóbal Colón y sus descubrimientos [illegible] Seeds of Change [illegible] Smithsonian [illegible] American Library Association.

[illegible] documental [illegible] bibliotecas [illegible] presentándose [illegible] en 60 bibliotecas hasta febrero de 1994 [illegible] viajes que unieron un mundo nuevo al ya conocido hasta entonces, se estudian a través [illegible]

Desde junio 26 a julio 5 de 1992 se exhibirá en las bibliotecas de Nueva York.

* * *

E.C.H.A. CELEBRA SU DECIMO OCTAVO ANIVERSARIO

ESLABON CULTURAL HISPANO AMERICANO E.C.H.A. cordialmente invita a la celebración de su décimo octavo aniversario de fundado. Esta celebración se realizará con un almuerzo, show y baile el domingo 2 de abril de 1992 en [illegible] restaurante [illegible] Havana localizado en el número 59 de la Quinta Avenida [illegible] en Manhattan [illegible]

Como una simpática amenidad del evento, por razón de ser abril el mes del sombrero, se realizará un [illegible] Se adjudicarán [illegible] al sombrero más elegante, al más bonito y al más extravagante. Los premios serán en metálico.

Precio de [illegible] $35.00 [illegible] de piano [illegible] Antonio [illegible] La música bailable estará a cargo del Eastside Disc Jockey.

Para reservaciones y cheques enviar cheque o Money order a: E.C.H.A. P.O. Box 82, Nueva York, N.Y. 10032. Más información por el (212) 923-8033.

* * * *

LA CARRETA

de RENÉ MARQUÉS

OCTAVA REUNION DE PRIMAVERA DEL C.C.P.

[illegible] OCTAVA REUNION DE PRIMAVERA [illegible] de Nueva Jersey [illegible] Salón Restaurante [illegible] Nueva Jersey. Hora: 2:30 p[illegible]

[illegible] la Suarée, Presidente del Capítulo de Nueva Jersey. A continuación el doctor Luis [illegible] CREACION POETICA [illegible] JOSE MARTI. Una [illegible] Blanca Rodríguez [illegible] por la doctora Olga Núñez, amenizará la velada.

Reservaciones [illegible] CCP New Jersey Chapter, a la Tesorera, doctora Susana Sánchez-Grey Galtier, 396-A [illegible] Plaza, Clearbrook, Cranbury, N.J. 08512.

ARTE y ESPECTACULO

Telemundo Novela 'Marielena'

[illegible]

Protagonizada [illegible] ... Mendo[illegible] ... MAR[illegible]NA ...

[illegible] ... años atrás.

ESPECIAL DE LA BUENA VIDA

[illegible]

RESUMEN DE LOS PRIMEROS CAPITULOS

Para aquéllos que no tengan oportunidad de ver los [illegible] MARIELENA Telemundo [illegible] ... O, que normalmente se [illegible] se verá esa noche

ACE entrego Premios

Anheuser-Busch Compa[illegible] ... porativas de Anheuser-[illegible]

Los premios ACE [illegible] ... nombres de los ganadores [illegible] ... Chacho.



Agasajo a la ACE

NEW YORK. La cantante Lucha Villa habla en Victor's Cafe durante el acto patrocinado por la cerveza Budweiser para periodistas que cubrieron la entrega de Premios ACE. En la foto Carlos Navedo, Fernando Campos y Manolo García Oliva, de ACE, con la actriz Carmen Salinas, la cantante Luisa María Güell, la locutora Malín Falú. (Foto Lionel.)



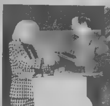
Preside ACE

Manolo García Oliva, presidente de la ACE, habla durante el acto de presentación de varios de los artistas que participaron en la gala de premiación. LA TRIBUNA publicará un completo reportaje gráfico en próxima edición.



Por Anheuser-Busch

[illegible] González, en nombre de la empresa patrocinadora Anheuser-Busch, saluda a los periodistas que fueron a Victor's Cafe para la recepción de la ACE en la víspera de su premiación. (Foto Lionel.)



Llaves para Cristina

El Alcalde de Union City, Senador Roberto Menéndez, entregó las simbólicas Llaves de la Ciudad a la popular presentadora de televisión, Cristina Saralegui, durante acto realizado en el Canal 41-TV. (Foto Lionel.)

Congresista Hispano para NJ.

Union City. El Proyecto de Registro [illegible] Educación de Votantes (VOTER) presentó [illegible] en audiencia pública para reclamar la creación de un distrito que permita elegir al primer congresista hispano en el estado de New Jersey.

Louis Cabán, [illegible] del Proyecto VOTER en la región Noreste, hizo un llamado a los líderes puertorriqueños [illegible] [illegible] [illegible] mento que permita la redistribución de los distritos que se concedan que hace tiempo debían un espacio para elegir un [illegible] hispano.

[illegible] [illegible] puertorriqueña [illegible] Hudson y Passaic para [illegible] formar un distrito que para [illegible]

Los mapas deben [illegible] feccionarse pensando [illegible] sólo en la población [illegible] actual sino también en la futura pues no habrá más distribución hasta dentro de diez años, dijo Cabán.

El Distrito que ahora han propuesto tiene apenas [illegible] una porciento de hispanos [illegible] hay que [illegible] hablo para oponer [illegible] la propuesta [illegible] que se haga [illegible] [illegible] que tenga en cuenta [illegible] de los hispanos [illegible] antes de ahora [illegible] de que [illegible] diez años [illegible] habrán [illegible] que en 1988 [illegible] de [illegible] llegaron [illegible] para elegir sus representantes [illegible] hispanos [illegible] que hasta [illegible] a presen[illegible] [illegible]



BANQUETE BAILABLE
30 ANIVERSARIO DE
"LA TRIBUNA"
ABRIL 11 de 1992
"THE FIESTA"
(201) 617-1360

Selle y Ahorre con PSE&G

Paterson. La compañía de gas y energía eléctrica PSE&G [illegible] Paterson Task Force [illegible] [illegible] Selle y Ahorre que enseñan a los dueños de casa [illegible] que [illegible] [illegible] Paterson [illegible] [illegible] [illegible]adway Paterson, New [illegible]

[illegible] participantes aprenderán [illegible]

[illegible] [illegible] Para más información o para asistir a [illegible] llame a Paterson Task Force [illegible] [illegible] 3333 [illegible] [illegible] [illegible] 800 854-4444.

Apoyan Ley Torricelli

[illegible] de Ex Presos Políticos [illegible] [illegible] hace público [illegible] APOYO INCONDICIONAL de [illegible] que le brindamos a la LEY TORRICELLI que próximamente será discutida en el Congreso de Estados Unidos. Como todos sabemos dicha Ley intensifica las restricciones de relaciones comerciales económicas con el régimen de Castro, a la vez que provocaría un mayor aislamiento al mismo.

Nosotros, que dejamos años de nuestras vidas en las cárceles comunistas de Cuba [illegible] [illegible] las descargas de un pelotón de fusilamiento.

[illegible] que [illegible] APOYO [illegible] ESTA LEY [illegible] mejor para nuestro pueblo y una presión más para apurar el derrocamiento del dictador.

La aprobación de esta Ley evitaría la agonía [illegible] que sufre nuestro pueblo, un pueblo que hoy [illegible] más [illegible] Derechos Humanos más elementales son violados a diario, de un pueblo que poco a poco se muere de hambre.

POR UNA CUBA LIBRE

[illegible] Cardoso
[illegible]

Ricardo Montero Duque
Presidente

Asociacion Pro-Cuba



VELADAS PATRIOTICAS Y [redacted]

913 MORREL STREET · ELIZABETH N.J. 07201

En fechas próximas nuestra Asociación ofrecerá a nuestros socios y amigos invitando además por este medio a las instituciones hermanas y a la prensa, a las veladas patrióticas y culturales que se llevarán a cabo en nuestro local social del 9-13 de Morrell St. en Elizabeth, NJ. Como de costumbre la entrada es gratis y nuestra Sección Femenina obsequiará a los asistentes con un brindis-buffet. Les esperamos:

UNA NUEVA PEDAGOGIA PARA LA HUMANIDAD
FORMACION DE UNA NUEVA HUMANIDAD:
Por la DRA. GLADYS BRAGA-ARRIETA
Abril 3 de 1992, Viernes (7:30 P.M.)

Se expondrán las experiencias en las escuelas, liceos y centros de estudios en Argentina, Uruguay, Brasil y se abordarán los métodos y técnicas que se emplean para llevar adelante esta nueva educación. Como resultado de esta pedagogía se logra que los niños y la juventud adquieran valores mentales, espirituales e intelectuales de gran importancia en la conducción de sus propias vidas y en la comunidad. La disertante, Dra. Gladys Braga-Arrieta es fundadora de los primeros programas bilingües a nivel universitario en el Estado de New Jersey y es autora de programas de educación para diversos consejos educativos de los Estados Unidos. Es además profesora del Consejo de Educación de Bayonne, NJ. El tema es novedoso e instructivo prometiendo ser una interesante conferencia.

MEMORIAS "MIS BODAS DE ORO EN EL MUNDO MUSICAL"
Por MARCO RIZO
Abril 10 de 1992- Viernes (7:30 P.M.)

Pro-Cuba se enorgullece en anunciar esta gran primicia, la presentación en nuestra Asociación del gran compositor, conductor y pianista, Profesor Marco Rizo, figura cimera de Cuba en los círculos musicales internacionales, quien nos deleitará con una conferencia de sus experiencias y memorias de sus "Bodas de Oro en el Mundo Musical". Próximamente daremos a conocer más detalles de este maravilloso programa que ahora tentativamente anunciamos y que promete ser de una riqueza cultural de profundo significado en la historia de la música cubana. No se pierda esta gran oportunidad de compartir esta velada cultural con esta gloria musical cubana. Marco Rizo en Pro-Cuba.

ANIVERSARIO DE PLAYA GIRON
Orador: FACUNDO POMAR
Abril 17 de 1992- Viernes (7:30 P.M.)

Con una solemne velada conmemoramos este nuevo aniversario del histórico desembarco de la Brigada 2506 en Playa Girón, acontecimiento que pudo haber cambiado los destinos de Cuba hacia la libertad y la democracia. Fecha que es además aniversario de la fundación de Pro-Cuba. El orador de la noche será uno de las figuras de más recia personalidad y prestigio en el exilio cubano, el Sr. Facundo Pomar, Presidente de la Confederación de Trabajadores de Cuba en el Exilio (C.T.C.), quien resaltará la heróica epopeya, sus ramificaciones y deplorables consecuencias. Será una velada patriótica de gran trascendencia, a la que invitamos a todos los que luchan por la libertad y la democracia a que digan presente en Pro-Cuba.



Orquesta Rebelión

La popular y magnífica orquesta REBELION con su variado repertorio caribeño, latino, norteamericano e internacional animará la fiesta del 30 aniversario de LA TRIBUNA en los salones de "The Fiesta". Para más detalles sobre Orquesta Rebelión llamar al teléfono (201) 390-7384.

ENCONTRADO
En el Parque Hudson una perra color carmelita de unos dos años de edad. Llamar a Jim Andrea
(201) 869-6740



MARCO RIZO EN PRO-CUBA: Pro-Cuba se enorgullece en anunciar esta gran primicia: la presentación en nuestra Asociación del gran compositor, conductor, pianista, profesor Marco Rizo, figura señera [illegible] en los escenarios musicales internacionales, quien nos deleitará con una conferencia de sus experiencias y memorias de sus Bodas de Oro en el mundo musical. Próximamente daremos más detalles sobre este maravilloso programa que ahora anunciamos, y que promete ser de una riqueza cultural de profundo significado en la historia de la música cubana. No se pierdan esta gran oportunidad de compartir esta velada cultural con esta gloria musical cubana Marco Rizo. Ya es seguro, Dios mediante, que tendremos a este gran pianista en Pro Cuba, el 10 de abril, viernes a las 7:30 p.m.

ANIVERSARIO DE PLAYA GIRON: Para abril 17, viernes a las 7:30 p.m. en Pro Cuba, con una solemne velada conmemoramos este nuevo aniversario del histórico desembarco en Playa Girón de la Brigada 2506, acontecimiento que pudo haber cambiado los destinos de Cuba hacia la libertad y la democracia. Fecha que es además aniversario de la fundación de Pro-Cuba. El orador de la noche será una de las figuras de más [illegible] personalidad y prestigio [illegible] cubano, el señor [illegible] Pomar, presidente de la Confederación de Trabajadores de Cuba en el exilio C.T.C., quien resaltará la heroica epopeya [illegible]. Será una velada patriótica de gran trascendencia a la que invitamos a todos los que luchan por la libertad y la democracia a que digan presente en Pro-Cuba.

ANIVERSARIO DE LA TRIBUNA: [illegible] de abril se celebrarán los 30 años de LA TRIBUNA, aniversario muy esperado por todos los hispano-cubanos que fundara Carlos Bidot junto a su eterna compañera Lydia. Treinta años se dice fácil, pero [illegible] que se ha ganado [illegible] Ruth Miranda [illegible] Rodríguez que ama, prueba [illegible] a la ardua profesión. Noche memorable será este día donde cubanos [illegible] de patriotismo [illegible]. Felicidades. Éxito mucho deseamos y esperamos [illegible] un buen compañero, Carlos G. Bidot y a Lydia Bidot.

CIRCULO DE CULTURA PANAMERICANO: Anuncia un Congreso Cultural de verano a celebrarse en Miami los días 17, 18 y 19 de julio de 1992 en el Kasherk Memorial Center, Universidad de Miami, 2705 [illegible] Street, Miami, Florida. Este Congreso reunirá a todos los socios que deseen participar en el [illegible] EL QUINTO ANIVERSARIO del Descubrimiento de América. ¿Descubrimiento o Encuentro? Daremos más detalles de este evento de gran magnitud histórica cultural e histór[illegible].

MIGUEL PEREZ, Y SUS REUNIONES SIN CENSURA: Todos los jueves en el Modesto Café, de Bergenline Avenue y la 55, se celebra la reunión SIN CENSURA que ofrece el periodista Miguel Pérez sobre la política de Cuba y la lucha que viene librando por la libertad de la isla. [illegible] costo mínimo. Éxitos deseamos [illegible].

LA FAMILIA BORRAGEROS: Desde Puerto Rico donde residen hace tiempo [illegible] familia que conocimos en España [illegible] sólida amistad, José Borrageros, su esposa Magda y su hijo Pepito Borrageros, que estudió Ingeniería Electrónica, se destaca en esa isla con gran prestigio profesional y ejemplar conducta, yo deseo saludar a esta familia que siempre lee LA TRIBUNA, con gran cariño y lealtad de sentimiento. Felicidades, hermanos, y a Pepito sigue en tu honroso oficio donde [illegible].

LOS ALBAÑILES DE LA LIBERTAD: Del V.H. Armando Salas Amaro recibo un libro de gran valor [illegible] masónico. Los Albañiles de la Libertad [illegible] capítulos con una exposición de la [illegible] de la Masonería, y otros conocimientos, muy original que [illegible] aumenta nuestro acervo cultural. Éxitos deseamos al hermano Salas Amaro, que además de escritor es [illegible] palabra fácil y elocuente.

EL COMPAÑERO HUMBERTO PEREZ: [illegible] amigo Humberto Pérez, que conduce [illegible] PANORAMA de Union City y West New York [illegible] amigo y compañero, un pronto restablecimiento en su dolencia, como lo desean todos sus amigos de estas áreas así como sus compañeros.



Visita Fraternal

ELIZABETH [illegible] Rodríguez, Rodríguez, periodista, ex preso político y Venerable Maestro de la Logia Avila Acosta de Miami, aparece sentado el primero a la izquierda compartiendo con personalidades, periodistas y líderes masónicos. A la derecha Rafael Ferrer Luque de LA TRIBUNA.

NEW YORK SOCIAL

Por Conchita Ruiz

HUMBERTO PEREZ

En Christ Hospital fue operado el querido colega HUMBERTO PEREZ por cuya recuperación todos en LA TRIBUNA expresamos nuestros más fervientes deseos. Un gran abrazo, querido Humberto

Mariana Pérez de Gómez

La poetisa ecuatoriana Mariana Pérez de Gómez, ganadora de varios premios literarios dedica a Cuba su poesía titulada "Leonor" en ocasión de conmemorarse otro aniversario del encarcelamiento de José Martí, Apóstol de la libertad de Cuba e hijo de Doña Leonor • Mariano

"Leonor"

Yo quiero llorar a viento
[illegible] dolor que me aqueja
Mi Patria, Cuba querida
se desangra lentamente

[illegible] mi alma que lo siente
[illegible] se muere de a poco
Porque [illegible] de un loco
[illegible] tiene [illegible]

Pobre Patria [illegible] esclavizada
Por un [illegible] traidor
[illegible]
[illegible]
[illegible] puñalada
[illegible] desangre [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] en su dolor [illegible]
Pueblo humillado y [illegible]
levantar las cadenas
[illegible]
No quiero [illegible]
A madero de [illegible]

Patria mía Pendón Sagrado
[illegible] abusada [illegible] sufrida
Te [illegible]
[illegible] asesinan [illegible] furor

[illegible] bajo la libertad
[illegible] Patria [illegible] Cuba amada
[illegible] dan la muerte [illegible] Señor

Que [illegible] que fue [illegible]
Para el guajiro cubano
El cielo donde mi hermano
Castillos del Morro [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Piensan [illegible] señor [illegible]
Porque [illegible] pena [illegible]
[illegible]
mi Patria [illegible]

Mártir Apóstol Martí
Maestro [illegible] patriota
Orador poeta [illegible] escritor
Cuando escribió [illegible] versos
Sencillos pero sinceros

[illegible] VISTO VIVIR A UN HOMBRE
CON EL PUÑAL AL COSTADO,
SIN DECIR JAMAS EL NOMBRE
DE AQUELLO QUE LO HA MATADO

En tus húmedas pupilas
Engendraste la sublime inspiración
Tu alma generosa se desbordó
Por alas de [illegible] redención

Desde el cielo te revelas Martí
Tu delirio es inmortal.
Hacia tu pecho se aferra tu ideal
Que es gloria, paz y libertad

[illegible] Pueblo [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] siempre [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Se han [illegible] en flor
Donde revientan las rosas
En el Valle Yumurí

Entonces [illegible]
[illegible]
Serás libre Patria [illegible]
Y tus hijos volveremos
A descansar en tus brazos
Al calor del sol naciente
Donde se [illegible] tu gente
Con los VERSOS DE MARTÍ

YO HE VISTO LA MANO OSADA
DE HORROR Y [illegible]
SUBRE LA ESTRELLA APAGADA
QUE CAYO FRENTE A M[illegible]

Entonces JOSÉ MARTÍ
Podrás descansar en paz
Porque [illegible] CUBA [illegible]
Cantará su libertad

Alpha 66 Convoca Boicot a España

La organización Alpha 66 está empeñada en defender la dignidad de todos los cubanos—dentro y fuera de la isla—mediante una campaña destinada a que [illegible] una cuestión de conciencia [illegible] se consuman productos que procedan de España [illegible] esfuerzo [illegible] [illegible] publicidad [illegible] [illegible]

giones que son de la más alta calidad y servirlo a los comerciantes en condiciones que sigan sus ventas. Es un esfuerzo, es quizás una [illegible] prueba pero en segura forma nosotros el pueblo cubano podemos desde nuestros hogares [illegible] [illegible]

[illegible] que avanzan [illegible] más horrenda del mundo.

Amigo [illegible] la empresa de opinión pública es factor decisivo para el éxito de estos esfuerzos que hacemos. Estamos asumiendo una responsabilidad histórica y una llamada a la opinión pública mundial. El [illegible] esta campaña repercutirá como una [illegible]

[illegible]

Diego Medina MD

[illegible]

Andrés Nazario Sargen

Desde Newark al Interior de Puerto Rico

Por Lionel Rodríguez

Newark.-Este viernes empieza desde el Aeropuerto Kennedy de Nueva York y el sábado desde el Aeropuerto Internacional de Newark, Nueva Jersey, un programa que llevará a los turistas al interior de Puerto Rico.

"Lo que queremos es que el visitante de la Isla del Encanto no se quede en San Juan sino que, además de visitar nuestra bella capital, se vaya a conocer el bello interior de la isla, sus playas, sus paradores, balnearios, hoteles", dice Tito Rosario, al explicar el proyecto que utilizará las líneas aéreas Carnival y American.

Tito muestra una carta firmada por Ruth Fernández, la Asesora Cultural del Gobernador de Puerto Rico, en la que endosa el programa de SUN-SALE TOURS poniendo todas las facilidades de la isla a la orden de los visitantes. "Esta será una ocasión excelente para visitar Ponce, Guajataca, Mayagüez, Aguadilla, La Concha, Gripiñas, Vistamar y tantos otros bellos puntos borinqueños que conectaremos con transporte fácil y donde facilitaremos alojamiento de primera calidad en hoteles y paradores, dijo Rosario.

"Los viajes incluirán una visita interesantísima a San Juan, pero las facilidades tienen como meta llevar al turista a conocer todo Puerto Rico", agregó. "Será una manera de ayudar a hacer Patria", dice Ruth Fernández en su carta.

Para informarse sobre este plan, abrieron una línea telefónica gratis en Estados Unidos: la 1-800-444-4909.

Tito Rosario es un empresario y artista puertorriqueño instalado en Nueva York.

Explica que este programa endosado por la Compañía de Turismo de Puerto Rico se adelanta por la Agencia SUN-SALE TOURS, radicada en Farmingdale, Long Island, con el teléfono **(516) 420-0340**. El plan recibe el nombre de "Vuele y Guíe". Durante este fin de semana en Puerto Rico se harán demostraciones especiales del proyecto turístico. "Todo lo que se haga para enaltecer nuestra isla tendrá mi sincero endoso", dice Ruth Fernández en su carta desde La Fortaleza.

Ponce es Ponce

La hermosa plaza colonial de Ponce es otro de los sitios de Puerto Rico incluidos en el novedoso plan turístico. (Foto Lionel.)

ABRIL 11
FIESTA ANIVERSARIO LA TRIBUNA

Charlas con Rizo y Arrieta

Elizabeth.-Pro-Cuba presentará el viernes 10 de abril a las 7:30 p.m. en su local del 913 Morrell Street, Elizabeth, al famoso músico Marco Rizo, pianista y compositor, quien hablará sobre sus "Bodas de Oro con la Música".

El viernes 3 de abril a las 7:30 p.m. Pro-Cuba presentará a la profesora Gladys Braga Arrieta en una conferencia titulada "Nueva Pedagogía para la Humanidad", hablando de programas y experiencias en escuelas de Argentina, Uruguay, Brasil.

Directiva "Pinos Nuevos"

Union City.-La organización infantil y juvenil "Los Pinos Nuevos" eligió su Directiva.

"Los Pinos Nuevos" está integrado por niños y jóvenes que desean mantener sus raíces caribeñas y latinoamericanas mientras viven, se educan y se preparan para trabajar en Estados Unidos, el país que sus padres escogieron para vivir, por una u otra razón. La mayor parte de sus miembros son hijos o familiares de ex presos políticos cubanos, pero amplían sus relaciones a todos los grupos amantes de la libertad y la democracia.

La nueva Directiva quedó integrada por Francisco Guevara como Presidente y Mayra Capote, Vicepresidenta; Filiberto Gonzalo, Secretario de Organización; Raudel Lima, Vice; Armando Alvarez, Secretario de Relaciones Públicas; Osvaldo García, Vice; Mayra Jiménez, Secretaria de Cultura; Máximo Isern, Vice; Juan Jiménez, Tesorero; Julio Isern, Vice; Alex Leonard, Secretario de Deportes; Julio C. Matos, Vice y Pascual Mobilo, Secretario de Actas.

Como Asesor de Los Pinos Nuevos trabaja el incansable ex preso político cubano y combatiente anticomunista Aniceto Cuesta. Para detalles llamar al teléfono **(201) 867-6211.**

James creó fuerza hispana

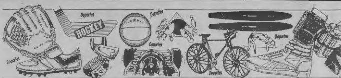
Newark.-El Alcalde Sharpe James juramentó a los miembros de la recién creada Fuerza de Trabajo Hispana, durante ceremonia en el Ayuntamiento.

La Fuerza fue constituida con varios personajes de la comunidad puertorriqueña y latina que son residentes o empleados de la ciudad.

Los quince integrantes de la Fuerza Hispana son: Jorge Roldán, Hilda Rosario, Luciano Collazo, María Mejías Hernández, René Deida, Juan Rodríguez, Raúl López, Rev. Abi S. Castro, Edward Domínguez, Ramón Rivera, Walter Oliveras, Alina Ramírez, William Gálvez, Carmen Mosca y Eric Muñoz.

Por otra parte el Alcalde James anunció que el jueves 26 de marzo a las 10 a.m., en la Rotonda del Ayuntamiento, juramentará la Comisión sobre el Status de la Mujer, integrada por veinte personas, entre ellas las abogadas Maritza Torres Falú y Ramonita Santiago.

En la ciudad de Newark vive una gran población puertorriqueña y latina, a pesar de lo cual su representación política en cargos electos es cero.





- Pasó el dominicano George Bell a Medias Blancas...
- Regresó así a la Liga Americana donde comenzó...
- Esta es su décima temporada en las Mayores...
- Univisión y Panorama Deportivo en Antesala del Beisbol...
- Presentes estuvieron Jaime Jarrín, Rolando Becerra, Manolo Alvarez y quien escribe esta columna, con la moderación de Jesse Losada y la producción de Alberto Pando...
- Los altos salarios, las drogas, el alcohol, la compra de equipos por extranjeros, etc., fueron algunos de los principales temas...
- Sigue la lucha de los abogados de Mike Tyson por su libertad...

El dominicano George Bell, quien en los Azulejos de Toronto llevó a cabo una gran labor como bateador y que había pasado a los Cachorros de Chicago desde hacía unos años, ha cruzado ahora la Ciudad de los Vientos para vestir un uniforme nuevo en 1992 o sea el de las Medias Blancas, que juegan ahora en el flamante "Comiskey Park".

Bell conectó la temporada pasada para un promedio de .285 con 25 jonrones y 86 carreras impulsadas. Medias Blancas planea usarlo en la alineación detrás del primera base, Frank Thomas, quien es un hombre que se embasa mucho y necesita un empujador detrás de él. Lo tenía pero éste ya no podrá jugar más, por el momento, el lesionado Bo Jackson. Bell es sencillamente lo que estaban necesitando los del Comiskey.

Este será el décimo año en las Grandes Ligas para Bell. Y ahora regresa de nuevo a la Liga Americana. En diciembre de 1990 había firmado como agente libre con los Cachorros.

Su mejor temporada hasta ahora ha sido la del año 1987 cuando conectó 47 jonrones y fue el líder de la Liga en las carreras "remolcadas" con 134. También ese año bateó para la cifra de .308 y fue declarado "El Mejor Jugador de la Liga Americana".

Entre sus atributos como pelotero es que ha estado en tres ocasiones en el Juego de las Estrellas. Los Cachorros recibirán en el cambio al también jardinero dominicano Sammy Sosa y el lanzador Ken Patterson.

Bell ha sido considerado por muchos como un especie de "ogro" en los camerinos, pero eventualmente se transforma en cariñoso con los colegas entrevistadores, incluyendo a este columnista.

Sin duda alguna la adquisición de Bell por Medias Blancas les ayudará mucho en su alineación especialmente al momento de usar el madero.

Después de Rico Carty, quizás ha sido Bell, a mi entender, el pelotero dominicano de mejor contacto de largo alcance y de más poder sólido en las Mayores.

* * * *

UNIVISION Y PANORAMA DEPORTIVO

El pasado domingo 29 de marzo de este año 1992, el programa "Panorama Deportivo" de la cadena televisada "Univisión" presentó la primera parte de la sección, Antesala del Beisbol, donde se analizó este deporte y algunas consecuencias a sus alrededores, como por ejemplo la actitud de los peloteros, los altos salarios de los mismos, la compra de los Marineros de Seattle por un empresario o consorcio japonés y si los jugadores deben ser el gran modelo de seguir por los niños y la juventud.

Jaime Jarrín, narrador con los Dodgers de Los Angeles por más de treinta años, Manolo Alvarez, editor deportivo de la CMQ de Miami, Rolando Becerra de Radio 13 en Houston, Texas, que narra los juegos de los Astros y los partidos de basketball de los Rockets y quien aquí escribe, participamos en este programa. Como ustedes saben además de escribir esta columna soy el director deportivo de la Super KQ de Nueva York y narro los juegos de los Mets.

La discusión tuvo como panelista-moderador al experimentado locutor deportivo de Univisión, Jesse Losada, así como la producción general de Alberto Pando.

Ampliamente y sin reservas los panelistas discutieron todos los puntos referentes a los temas que señalé anteriormente y de las discusiones al respecto, disfrutaron los televidentes de este programa.

La trasmisión fue directa y en vivo, nada de grabación y después de hacerla película en un "video" retelevisarla.

El propósito que tenía el productor Pando se logró, ya que su idea expresada anteriormente al programa era que la discusión fuese abierta y directa. Un tema candente fue el de las drogas y el caso específico del dominicano Pascual Pérez, al cual defendí como víctima de un vicio, el uso de estupefacientes, y porque además fue condenado muy severamente cuando otros habían recibido en el transcurso de la historia de la lucha contra las drogas en las Mayores, condenas y sanciones más benignas. No estuve ni estoy de acuerdo con la suspensión por un año de Pascual, lo que en definitiva podría acabar para siempre con su carrera de lanzador.

Se señaló que los Yankees debieron haberle protegido más y ayudado en su problema. A Pérez se la había dejado "solo" cuando se sabía que podía reincidir en este problema y la organización no lo protegió.

Se indicó brevemente, pero se dijo, los que habían iniciado todo ese problema en las Grandes Ligas, entre ellos, Ferguson Jenkins, recién elevado al Salón de la Fama, quien no solamente la consumía sino también prácticamente lo arrestaron con una gran cantidad para consumir, lo que quiere decir que "ya era también un distribuidor para quizás amigos y amigas, por ejemplo, digo yo", se habló de Willie Wilson, Dave Parker, Keith Hernández, etc., y se trató de dar a Pascual Pérez una imagen de lo que realmente es, un ser humano con problemas, pero un ser humano con un gran corazón que le ha alegrado siempre ser cariñoso con todo el mundo y muy especialmente con los hombres hispanos de la prensa.

¿Qué estará haciendo ahora Pascual Pérez en la República Dominicana? ¿Le importará a la oficina del Comisionado y a los Yankees? ¿Podrían ellos interesarles más Pascual como ser humano y no como pelotero? Ustedes mis lectores pueden contestarse estas preguntas.

Defendí la parte humana de Pascual porque yo le he visto acercarse a un niño enfermo con "cáncer terminal" que visitó hace un par de años al estadio del Bronx y sentarse al lado de él, firmar una pelota que buscó para dársela al menor, tocarle la cabeza, jugar con él y tratarlo con una bondad sensacional, sin que nadie le mandara a hacerlo, porque salió antes que ningún otro al terreno, y al saber el cuadro de aquel enfermo mortal al lado de su madre, porque le estaban dando su último deseo quizás, de visitar el terreno de los Yankees, de sentarse en el banco donde estaban los peloteros durante un juego, él Pascual Pérez fue el mejor de todos para su trato con este niño. Me escondí un poco y me enjugué una lágrima al ver a este hombre como se portaba, como si fuese el padre de aquel muchacho. (Aquella noche tiró mejor nunca y gozaba de sus lanzamientos y de quienes ponchaba y sacaba outs. Quizás le había dedicado el juego). Se comunicaba lo mejor que podía en su "inglés dominicano" y se reía constantemente con el niño para ayudarlo a ser feliz. Su sonrisa franca y cariñosa contagiaba a aquel enfermito y quitaba también el dolor de la faz de la cara de aquella madre sufrida. ¡Qué grande Pascual Pérez!... ¡Qué grande como ser humano, con sus errores, con sus debilidades! ¡No merecía que lo dejaran fuera todo un año y que ello conllevara quizás el fin para él como pelotero! Debió ser sancionado pero con más bondad, porque él no es malo.

* * * *

EN INDIANA QUIEREN QUE MIKE TYSON SE CONVIERTA EN UN CRIMINAL... CUANDO SE DICE CRIMINAL PARA LOS "HISPANOS" SE REFIERE AL QUE MATA, EL QUE ASESINA, EL QUE GOZA EN VER CORRER LA SANGRE DE SUS SEMEJANTES. Tyson, pongamos las cosas así, podría ser un violador, y éso está en duda en la mente de millones de personas, pero Mike no es un criminal.

Él se ha negado a comer en la cárcel y está sólo al parecer a líquido y vitaminas para bajar de peso. Quieren que comda de todas maneras, porque al final ésto lo va a afectar. Estaba recibiendo consejos de las enfermeras de una cárcel de la ciudad de Indianápolis y hasta el mo-

PRESENCIA DEPORTIVA...
(Continuación)

mento de redactar esta columna no había sido transferido a ninguna penitenciaría.

Por otra parte, la defensa ha interpuesto una demanda en contra de la culpabilidad y de la condena a seis años impuesta al ex campeón negro por la juez blanca y rubia, Patricia Gifford.

En esa demanda la defensa de Tysón plantea que tiene tres testigos estrellas a favor del campeón y que en ningún momento se permitió que los mismos declararan en el juicio contra Tyson.

La demanda interpuesta a favor de Mike indica que se pagaría una fianza hasta que el panel de jueces de apelaciones del estado de Indiana legislara al efecto después de estudiar la demanda de los abogados del ex monarca de la División Completa.

Según pudo conocer este periodista, quizás uno de esos testigos estrellas es un hombre que trabaja en el hotel donde estaba registrado el púgil que vio entrar a la mujer, Desiree Washington, muy "acaramelada con él" y así en una manera muy cariñosa subir al elevador. Al parecer los otros dos testigos de la defensa todavía son más poderosos que este y es por ello que están interponiendo esa demanda en contra de la culpabilidad que esgrimió el jurado y la condena de la juez Gifford del condado de Marion en Indianápolis.

Mientras tanto, en encuestas realizadas entre las personas de la raza de color en Estados Unidos, estas han dicho que lo han tratado injustamente. Los hispanos dicen lo mismo y van mucho más allá, tanto hombres como mujeres, preguntándose, ¿Qué hacía esa mujer, tan inocente la niña, en horas de la madrugada, en el cuarto de un hombre y solita con él? ¿Subiría la niña a comer maní o un heladito de mantecado?

Por otra parte, Ofelia Dones del semanario "Continental" declaró que la semana próxima, cuando se lleve a cabo la fiesta del mismo en el Terrace On The Park de Queens, se comenzarán a recoger firmas en apoyo a la libertad del aguerrido boxeador, hoy detrás de las rejas, convicto de violador sexual.

Seguiremos informando.

Y... ¡hasta la próxima si Dios lo permite!

Cumpleaños

Benito Mendoza, editor deportivo en periódicos de Nueva Jersey, celebró su cumpleaños, motivo por el cual recibió numerosas congratulaciones.

Julio César Chávez, el campeón Super Ligero del Consejo Mundial, combatirá contra Héctor Camacho en una pelea patrocinada por [illegible] motor Don King.

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #176
Union City, N.J.